

พระราชดำรัส

ในโอกาสที่เอกอัครราชทูตสาธารณรัฐสังคมนิยมประชาธิปไตยศรีลังกา^(๑)

เข้าเฝ้าฯ ถวายอักษรสาส์นตราตั้ง

ณ พระที่นั่งอัมพรสถาน พระราชวังดุสิต

วันเสาร์ ที่ ๒๔ ตุลาคม ๒๕๖๓



ท่านเอกอัครราชทูต

ข้าพเจ้ามีความยินดี ที่ได้รับอักษรสาส์นตราตั้งจากท่านประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐสังคมนิยมประชาธิปไตยศรีลังกา แต่งตั้งท่านเป็นเอกอัครราชทูตวิสามัญผู้มีอำนาจเต็มแห่งสาธารณรัฐสังคมนิยมประชาธิปไตยศรีลังกาประจำประเทศไทย พร้อมด้วยอักษรสาส์นถอนเอกอัครราชทูตคนก่อน.

ขอขอบใจท่านประธานาธิบดี ในไมตรีจิตที่มีต่อข้าพเจ้าและประชาชนชาวไทย ทั้งขอแสดงความปรารถนาดี เพื่อความสุขของท่านประธานาธิบดี และความเจริญรุ่งเรืองของประเทศและประชาชนชาวศรีลังกา.

ประเทศไทยและสาธารณรัฐสังคมนิยมประชาธิปไตยศรีลังกา มีความสัมพันธ์ฉันมิตรมายาวนาน ก่อนแต่จะมีการสถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตเมื่อปี ๑๙๕๕. ทั้งนี้ เนื่องจากประเทศของเราทั้งสองต่างรักความสงบ ความเป็นอิสระ และความมีเสรี จึงมีมิตรไมตรีที่สนิทสนม และความร่วมมือกันอันใกล้ชิดในกิจการด้านต่าง ๆ โดยเฉพาะอย่างยิ่งด้านพระพุทธศาสนา ซึ่งมีประวัติการสืบสานและถ่ายทอดระหว่างกันมาแต่โบราณกาล. นอกจากนี้ ประชาชนชาวไทยกับประชาชนชาวศรีลังกา ก็มีความผูกพันทางขนบธรรมเนียม ประเพณี วัฒนธรรม ตลอดจนการดำเนินชีวิต ที่มีลักษณะทำนองเดียวกัน เป็นต้นว่า ประชาชนส่วนใหญ่นับถือพระพุทธศาสนา และมีศรัทธาหนักแน่นในหลักธรรมคำสอนของพระสัมมาสัมพุทธเจ้า. ข้าพเจ้า

^(๑) Mrs. Samantha K. Jayasuriya

เชื่อมั่นว่า มิตรภาพ ความร่วมมือ และความผูกพันระหว่างกันดังกล่าวนี้อจะเป็นพื้นฐานสำคัญไม่เพียงทำให้สัมพันธไมตรีที่มีอยู่ กระชับแน่นแฟ้นและเจริญงอกงามยิ่งขึ้นเท่านั้น หากยังจะนำความเข้าใจอันดี ความเจริญมั่นคง และความสงบสุขที่ยั่งยืนมาสู่ประเทศและประชาชนของเรา ตลอดจนกระทั่งนานาประเทศและมวลมนุษยชาติในภูมิภาคนี้และอื่น ๆ ของโลกอีกด้วย.

ในการปฏิบัติหน้าที่ของท่าน ขอให้ท่านมั่นใจได้ว่า ท่านจะได้รับการสนับสนุนอย่างเต็มที่จากข้าพเจ้า และทางราชการไทยจะอำนวยความสะดวกและความช่วยเหลือทุกประการเท่าที่จะกระทำได้ เพื่อให้สัมฤทธิ์ผลในหน้าที่ของท่าน.

UNOFFICIAL TRANSLATION

REPLY OF HIS MAJESTY THE KING

Excellency,

I am pleased to receive from His Excellency the President of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka the Letters of Credence accrediting you as Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka to the Kingdom of Thailand as well as the Letters of Recall of your predecessor.

I wish to express to His Excellency the President my sincere thanks for the kind sentiment extended to me and the people of Thailand. I would also like to extend in return my best wishes for the personal happiness of His Excellency the President and, at the same time, for the prosperity of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka and her people.

Thailand and Sri Lanka have long enjoyed friendly relations predating well before the establishment of our diplomatic relations in 1955. This rests on the fact that our two countries subscribe to the precepts of peace, freedom and liberty. We have thus interacted and co-operated closely in various fields of endeavour especially in our devotion to Buddhism since ancient times. Moreover, our two peoples share not only traditional and cultural values but also similar religious practice and belief, particularly in our adherence to the teachings of the Lord Buddha. I am confident that such longstanding relationship will indeed be the vital key in enhancing our existing amicable ties of friendship and co-operation rendering them closer and more prosperous. This will, in turn, contribute to the good understanding, stability, and lasting peace for both our countries and peoples as well as for the countries in this region and the world beyond.

In the discharge of your official duties, you may rest assured that you will receive my full support and that the Thai authorities will accord you all possible facilities and assistance for the fulfilment of your mission.